



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

S/18938
22 June 1987
RUSSIAN
ORIGINAL: ARABIC/ENGLISH

Письмо Постоянного представителя Кувейта при Организации Объединенных
Наций от 22 июня 1987 года на имя Генерального секретаря

Имею честь препроводить Вам текст письма, адресованного Вашему
Превосходительству Его Превосходительством шейхом Сабах аль-Ажмед аль-Джабер
ас-Сабахом, заместителем премьер-министра и министром иностранных дел.

Буду признателен за распространение настоящего письма в качестве документа
Совета Безопасности.

Мухаммед А. АБУЛХАСАН
Посол
Постоянный представитель

Приложение

Письмо заместителя премьер-министра и министра иностранных дел Кувейта
от 22 июня 1987 года на имя Генерального секретаря

Имею честь писать Вам в чрезвычайном порядке в свете нынешних обстоятельств, сложившихся в этой важной части мира, и выразить глубокую признательность за те усилия, которые Вы лично прилагаете в настоящее время, следя за событиями в районе Залива, происходящими в результате продолжающейся войны между нашими двумя соседями – Ираком и Ираном. Я хотел бы также выразить признательность за Вашу конструктивную роль в деле содействия международным усилиям, нацеленным на прекращение этой трагической войны. Вы, несомненно, согласитесь с нами в нашей оценке опасности, которую продолжение войны создает для региона и для международного мира и безопасности.

Мы в Кувейте стремимся к улучшению отношений с нашим соседом Ираном, однако, эта страна, к сожалению, не отвечает взаимностью. Напротив, она умышленно раздувает свои пропагандистские кампании и выступает с прямыми и неоднократными угрозами в адрес Кувейта через своих высших официальных лиц. Естественно, что нам и международному сообществу в целом следует воспринимать эти угрозы всерьез, тем более что Иран продолжает активизировать военные действия и угрожать кувейтским судам всеми возможными средствами.

В сложившейся ситуации Кувейт ожидает, что мировое сообщество и его основные организации, главной среди которых является Организация Объединенных Наций, используют свои полномочия в соответствии с Уставом и предпримут конкретные меры для реализации общего стремления к прекращению этого опасного, создающего угрозу конфликта. Он ожидает также, что Вы выступите с инициативой, отвергнете и осудите эти угрозы в адрес Кувейта и выступите таким образом в роли мощной оппозиции любому расширению масштабов этой войны. Мы следовали и продолжаем следовать растущей среди постоянных членов и других государств – членов Совета Безопасности позитивной тенденции к достижению полного коллективного согласия в отношении проекта резолюции, который будет весьма уместным в настоящий момент, когда прошло так много лет с момента возникновения войны и когда уже одобрено, но не осуществлено из-за отказа Ирана так много международных резолюций.

Наша просьба о том, чтобы Вы лично и международное сообщество заняли четкую позицию, отвергающую и осуждающую угрозы в адрес Кувейта, не уводит внимание от того факта, что наша тревога и стремления, несомненно, направлены на прекращение этой войны и, таким образом, на избавление от всех ее последствий. В заключение мы хотим подчеркнуть, что проблема судоходства в Заливе, которая в настоящее время привлекает к себе пристальное и оправданное внимание международного сообщества, в действительности является лишь одним из результатов этой войны, и поэтому все мы должны сконцентрировать свои усилия на прекращении самой этой войны. Я хотел бы также еще раз заверить Вас в нашем неизменном желании сотрудничать и консультироваться с Организацией Объединенных Наций, представителем которой Вы являетесь, по этому важному и неотложному вопросу.